



### ДЕМОКРАТИЧНІ ГУБЕРНАТОРИ КРИТИКУЮТЬ ЛАНДОНА

НЮ ЙОРК. — Шість демократичних губернаторів з різних штатів виголосили по черзі 9-хвилинні промови, що в них гостро критикували програму промови республіканського кандидата Ландона, яку він недавно виголосив у Толіка з нагоди прийняття номінації. Губернатори закидали Ландону, що його думки на різні суспільні справи неясні, що він робить враження, начеби був знаряддям у руках великих капіталістів, як теж закидали, що багато точок, які він рбцює щойно впровадити, коли його виберуть президентом, адміністрація Рузвельта вже давно впровадила.

### НОВІ ГРОШІ НА ФЕДЕРАЛЬНІ РОБОТИ.

ВАШИНГТОН. — Гарольд Ікес, голова „адміністрації поступу праці“, подав до відома, що федеральний уряд призначив суму \$20,000,000 як перший зачет на нові федеральні будови. Для міста Нью Йорку припало з цього \$3,498,295, за які то гроші „адміністрація поступу праці“ думає розпочати будову судових будинків у Квінсі і Брукліні, будову мосту понад ріку Бронкс, будову „осередка здоров'я“ в Менгетен та будову нової школи в Квінсі.

### АРЕШТУВАЛИ ДИРЕКТОРКУ ПОМОЧІ БЕЗРОБІТНИМ.

МИЛВІЛ (Ню Джерзі). — Безробітний Гумфрі Секстон, якого викинули на вулицю за непіддання чиншу, заскаржив місцеву директорку поміч, Рут Люис, до суду за те, що вона не подбада для нього і його родини про якийсь захист. Бо відповідно до недавно ухваленого закону стейту Ню Джерзі, обов'язком директорів праці є такий захист придбати. Директорку арештували, однак за кавією випустили. Вона боронилася на суді, що на поміч безробітним нема фондів. Уряд стейту Ню Джерзі зіпхав обов'язок опікуватися безробітними на плечі муніципальних властей. А їх округа має заледви стільки грошей, щоб якось прокормити з тижня на тиждень своїх безробітних. На помешкання грошей не стає.

### ВЖЕ СТРАЙКУЮТЬ І БІЗНЕСИ.

ПІТЕРСОН (Ню Джерзі). — Досі страйкували тільки працівники. А ось із Петерсону доносять, що там збираються на страйк малі бізнеси проти великих бізнесів. 200 малих бізнесів, що займаються прядивом ниток, доставляючи їх опісля більшим бізнесам, домагаються підвишки заплати за їх роботу, бо серед існуючих відносин малі бізнеси заробляють ледви по \$10 тижнево на особу. Страйкарів підтримують власники домів, у яких містяться їх бізнеси, як теж машиністи компанії, в яких ці малі бізнеси задовжені по вуха. Власники домів і машиністи компанії навіть загрозили, що колиб котрийсь із малих бізнесів не вийшов на страйк, то вони зачнуть натискати його догвами. Великі бізнеси кажуть, що на цьому страйку втратять у першій мірі малі бізнеси. Бо колиб навіть їм засадничо піднесли ціну за їх роботу, то замовлення втечуть до сусіднього, пенсильвенійського стейту, в якому є теж багато подібних домашніх прядильень.

### ЛВІЦЯ ПОКУСАЛА ЧОЛОВІКА.

НЮ ЙОРК. — В зоологічному городі Центрального Парку доглядач городу, капітан Чін-Ставт хотів позакати своєму приятелеві освою лівцю Керлі. Це вже було темно і сторожі перестерігали капітана, щоб не йшов до клітки. Та він їх не послунав, Увійшовши до клітки, він розбудив лівцю, яка вже дрімала. В одній секунді лівця кинулася на нього і тяжко його покусала. Капітан ледви виврався й утік до другої перегороди. Однак лівця, позбувшись нахаба, не гналася за ним до другої перегороди, тільки положила лапу і продовжала свій перерваний сон.

### ДИВНЕ ЗАЖАЛЕННЯ.

ВИЛКС БАРЕ (Пенсильвенія). — Родичі дітей місцевості Питстон внесли зажалення на місцевого вчителя, що він загато лагідний до дітей, не завдає їм домашніх задач і ніколи не вживає „березової каші“. Така надмірна лагідність, твердять родичі, псує дітей, розм'якшує їх дисципліну, як теж зле відбивається на їх науці.

### ПОКАРАЛИ ЖОРСТОКОГО БАТЬКА.

ОРЕНДЖ (Ню Джерзі). — Товариство опіки над молоддю заскаржило 44-літнього Вінченца Палелю за те, що жорстоко поводився зі своїми малолітніми дітьми, змушуючи їх жити в дуже нужденних відносинах та працювати у своєму городі не раз по 20 годин на день. Суддя, поглянувши на змучованих, викуділх хлопців, скартав Палелю й приказав йому жити окремо від дітей, хоч мусить на їх життя платити.

### ЩЕ ДАЛІ — В СТОРОНУ ВІЛЬНА.

На пограниччю Литви, Латвії й Росії поставлено на подільській землі пам'ятник Пилсудському. Збудовано пам'ятник у такий спосіб, що, як подає польська преса, Пилсудський споглядає на Вільно, Краків і Варшаву. На пам'ятнику є напис, на якому зазначено, що Пилсудський це „великий син виленьської землі“.

### 300 ВЧИТЕЛІВ З ПОЗНАНЩИНИ НА ВОЛИНІ І ПОЛІССЯ.

Польські часописи пишуть, що з днем 1. вересня ц. р. 300 вчителів з Познанщини дістануть посади на Волині й Поліссю, очевидно, коштом українського елементу.

### ВЕЛИЧЕЗНІ ЗАРІБКИ ФАБРИКАНТІВ.

При нагоді дослідів над справами фабрикантів у східній Канаді виявилось, що без уваги на кризу східні фабриканти доробляються величезних маєтків.

Комітет, що займається дослідями текстильних фабрик, переслухав недавно тому сер Герберта Голта, що є президентом Монреал Банку. Голт зізнав, що компанія, яка називається Домініон Текстиль Ко., в роках між 1905 і 1935 заробила близько 15 мільйонів доларів. Акції, вложені до фабрики в 1905 р., вносили суму пів мільйона доларів. Герберт Голт, який є заступником президента компанії, заявив, що компанія тепер вартує \$10,210,000.

В часі зізнань Голт заявив, що в р. 1935 в одну компанію „Домініон Текстиль Ко.“ злилися чотири інші компанії для регулювання індустрії.

При доходженню також виказалося, що компанія, не зважаючи на незвичайно високі зиски, домагалася від попереднього уряду охоронної тарифи. Та сама компанія і тепер робила заходи, щоб уряд Кінга також придержувався високої митної тарифи.

### ДВО-ЛІТНІЙ ХЛОПЕЦЬ ПРИ КЕРМІ АВТОМОБІЛЮ.

3 Тамверт, Онтаріо, доносять про такий випадок: Рей Туна, дво-літній син секційного формана на залізній дорозі, заліз до батькового авто і потиснув на „ігнішен“. А що автомобіль був наставлений у „гірах“, то пішов у рух і вискочив з гаражу просто на вулицю. Прохожі на вулиці, побачивши автомобіль, що гнався зигзагом то сюди то туди, в переполосі повтікали, де хто міг. Однак, на щастя, між прохожими знайшовся один відважний, що скочив до автомобіля і спинив його в русі саме в момент, коли авто мало вдарити в телеграфічний стовп.

### ДОВГІСТЬ ЖИТТЯ ПРОДОВЖУЄТЬСЯ.

ВАШИНГТОН. — Бюро переписів подало до відома, що що за останнє століття життя чоловіка значно продовжилось. Сто літ тому середня довгість життя виносила для білого чоловіка 48 літ, а для білої жінки 51. Тепер середня довгість життя білого чоловіка триває 59, а білої жінки 63 роки.

### РОСІЙСЬКИЙ ДВОРЯНИН ШУКАЄ СПОКОЮ В АЛЬБЕРТІ.

Князь Лев Галиш, 30-літній російський дворянин, по році неприємності в Альберті (Канада) повернувся з Парижа до Едмонтону й думає там замешкати довгий час, щоб знайти спокій до неприємностей і тревози, в якій живе тепер ціла Європа. Згаданий князь одержав недавно \$235,000 спадку по своїй жінці, що вмерла тому два роки в Єгипті. Донедавна мав він „ренч“ випасу худоби в Едсон, а якийсь час був учителем танків в Едмонтоні.

### ЗБОЖЕВОЛІЙНИЙ ШАХТАР ПОСТРІЛЕНИЙ НЕБЕЗПЕЧНО ТРИ ОСОБИ.

Шахтар (майнер) Юрій Панек з Кедомін, Альта., з похолодження мабуть поляк, діставши наглого нападу божевольної злости, вдерся силою в 3. год. над раном до хати пані Джессі, мабуть теж поляк, і постріляв її в живіт з револьвера, коли та піднеслася з ліжка. Опісля впад він до дому Василія Лобоса й почав там стріляти до Лобоса, Івана Гарки й Андрія Істмана. Гарка зістав пострілений кулею у праве рамя, а другою в доліщину часті грудзей, а Істман зістав пострілений у живіт і кудя застрягли до нижнього хребетного стовпа. Лиш один Лобос вийшов з тої неспівної боротьби непокалічений. Забравши з дому пані Джессі боханець хліба, Панек утік у покриті дісом гори, де його ще не висліджено, хочкіна поліція зараз по доконанню злочину пустилася за ним у погоню.

### СМЕРТНИЙ ВИПАДОК.

Церковний сторож у Стави-славнику, пов. Броди, 56-літній Василь Дубка пішов на церковний цвинтар, щоб там нарубати з дерева зелені до прикраси вітварі у церкви. Коли Дубка виліз на драбину, оперту до дерева, і став рубати галуззя, заломився нагло під ним шабелем у драбину. Дубка, надучи, вдарився так сильно до паркану, що згинув на місці.

### ВБИВ СВОЮ ДІВЧИНУ.

В Шухові, повіт Підгайці, Стефан Сидорак убив вистрілом з утятого кріса свою дівчину Пелюгю Стійко з тогож села, після чого сам себе важко ранив.

### ПРОЖИВ СОВІ.

В Середнім, пов. Калуш, помер сільський жид. Мошко Ган, що прожив 110 років. До самої смерті був черствий і здоровий. Його питали, звідки в нього таке здоров'я, а він сказав, що так його колись пробагословив один чудотворний рабін. Крім того жовтогрудий Мошко їв багато цибуни й редьки.

### ГОДУВАВ „ХОЛЕРНИКІВ“ СОБАКАМИ.

В однім селі коло Моравської Острави арештували коршмара, який годував своїх гостей — переважно літників — собаками мисря. Якось ніхто не досмакувався, аж селяни, що в них помисловий коршмар прав собачи, вносили й вивалили справу.

### В ССРС НЕ ВИПЛАЧУЮТЬ ЗАРОБЛЕНИХ ГРОШЕЙ.

Большевицька газета „Красная Карелія“ містить лист робітників, які жаліються, що їм досі не виплатили зароблених ще зимою грошей. Один з членів колективу в тунгським районі пішов 100 км. пішки до лісового заряду, де ці робітники працювали, але вернувся без копійки.

### ПІДПАЛЮЮТЬ ЖИДАМ БОРОДИ.

Цими днями 50-літній жид з Берестя, Рахмій Ліпштадт, їхав до своєї в Отвоцьку коло Варшави. Коли поїзд опинився в одному підвагівському тунелі, хтось з ліжчиків у тім самім вагоні при допомозі запальнички підпалив Ліпштадтові бороду. Жид не втрапив притомності і вогонь вгасив, допаривши собі при тім руки. Спричинник утік.

### ЖИДАМ ДАЛЬШЕ БЮТЬ ЦИБІ.

В Зельонце коло Варшави в кодьоні для жидівських дітей вибито цими днями 220 шиб. Кількох таких жидівських „приятелів“ поліція арештувала.

### ПРИЗНАННЯ ДЛЯ УТІ.

Дирекція Українського Технічно-Господарського Інституту позаочного навчання в Подєбрадах одержала від Управління Т-ва бувших Вихованців Української Кремянської Гімназії повідомлення, що Організаційний З'їзд членів Т-ва шле свій привіт та вияви солідарності з ідеями, які ширять невпинною працею українському народові Український Технічно-Господарський Інститут.

### ГРАБІЖНИЦЬКІ НАПАДИ.

В Люблинщині буди цими днями два великі грабівницькі напади. Галіні Богуславській у Цілачму вграбували напавники 6,000 зл. готівкою та шацкину книжечку на 20,000 зл. Мартиніві Садовському в Кривім забрали бандити 5,520 зл. і 30,000 американських доларів.

### КРАІНА СТОЛІТНІХ.

В Бітолі, в південній Югославії, живуть два браття Демелі, з яких молодший має 110 літ, старший — 116. Молодший брат що дня без огляду на погоду машире 20 км., щоб свої рідні принести дров. Оба браття заявили журналістам, що живуть тому так довго, бо ніколи ані не курили, ані не пили адрьоголоу.

### ГІМНАЗИСТ УБИВ РЕСТОРАННИКА.

В румунській місцевості Бра-со гімназист убив власника одного невеличкого місцевого ресторану, а кельнера важко ранив. Слідство виявило, що учень хотів ограбити касу ресторану, але виявився власник і переписав усі плани маюлїтнього грабівника. І за те він його убив.

### ВІДКРИЛИ СТАЛЯКТИТОВУ ПЕЧЕРУ.

Велику сталяктитову печеру відкрив учитель Ференчук в околиці Уггару в східній Карпатях. До ново відкритої печери анізала експедиція геологів.

### КОМУНІСТИЧНА ГОСПОДАРКА В ЕСПАНІ

МАДРИД (Еспанія). — Комуністичний уряд Еспанії видав розпорядки, якими зарядив конфіскації церков і всього церковного майна, до церковних шкіл включно. Загарбають теж усі шкільні прилади до церковних школах. Все те має статися впродовж найближчих 5 днів. Знесено теж усі монашій чини, в яких монахи присягали визнавати інший авторитет крім державного. Тут малоса на увазі в першу чергу підлеглість Ватиканові. Однак в декреті кажеться загально про „ордени“ (чини), що зобов'язані до послуху такому авторитетові, що є поза державою. Майно тих орденів буде націоналізоване. Заразом заряджено теж націоналізацію певних галузей промислу, як теж назначено комітет, який має зайнятися націоналізацією ділового промислу. Майно перебирає комуністична влада без усякої формальності. Для загарбання вистарчає урядовий свисток паперу.

### Загарбують і американське майно.

З Каталонії доносять урядовці автомобілевих фабрик Форда і „Джеңерел Моторс“, що комуністичний уряд забрав фабрики для себе, а готові автомобілі віддав до розпорядимости „людового фронту“ для військового вжитку. Уряд позабирав теж гроші, що були зложені тими підприємствами в банках.

### З ВОЄННОГО ТЕРЕНУ.

МАДРИД. — Уряд має в „контролі радіові станиці й часописи. І покористується як одним так другим, щоб вести пропаганду для скріплення „людового фронту“. Найбільше йде йому про те, щоб перетягнути на свою сторону селян, які в більшості не є прихильні червоній владі. Уряд широко описує побіди льовальних йому військ і взиває повстанців, щоб не слухали офіцірів, а переходили на сторону „людового фронту“. Він радить їм пильнувати живи, а не хапати за рушницю і стріляти до „робітничої армії“.

### Наступають на столицю.

Американський кореспондент, що перебуває серед повстанців, каже, що вони мають добре zorganizовану і дисципліновану армію та постійно з нею підходять під Мадрид. Він твердить, що комуністичний уряд столиці не вдержить. Каже далі, що хоч повстанці мають знамениту артилерію, то міста не будуть обстрілювати, бо, як казав генерал Моля, не хочуть убивати невинних людей. Одно певне: що повстанці розбили сили уряду в околиці Гібралтару. Там повстанці найсильніші, бо одержують раз-у-раз допомогу з еспанського Марока.

### Американці втікають.

Вже пороблено з боку американської амбасаді в Мадриді всі приготування, щоб у четвер вивезти зі столиці всю американську кодьоню.

### ПРОТИ НАПИВКІВ.

БОРДО (Франція). — У тім місті, славнім із своїх знаменитих вин, страйкують ресторани, готелі й кавар'яні кельнери, бо домагаються вищої платні, а не хочуть приймати напівків (типсів). Кажуть, що напівки понижують професійну гідність кельнерів.

### БРАКУЄ РЕКРУТІВ В АНГЛІ.

ЛОНДОН. — Є великі гроші на армію, але нема її ким збільшати, бо з кожним роком є менше охочих до служби у війську. Як так далі піде, то готові завести примусову військову службу.

### ПОБИЛИ ЕТІОПЦІВ.

АДІС АБАБА (Етіопія). — В італійським комунікати подано, що етіопські частини хотіли зруйнувати муровану дорогу між Адіс Абабою і Десі. Це довело до боротьби з італійськими частинами, підчас якої було вбитих і ранених 1,000 етіопців.

### АРАБИ ДАЛІ ВОЮЮТЬ.

ЕРУСАЛІМ (Палестина). — В останній сутичці арабських повстанців з британськими частинами згинув 20 арабів. Генеральний арабський страйк, звернений проти жидівської імїграції до Палестини, триває далі.

### НОВЕ ВАЛЮТОВЕ ОБМЕЖЕННЯ В ПОЛЬЩІ.

ВАРШАВА (Польща). — Міністер скарбу видав розпорядок, яким дозволено вивозити з Польщі тільки 200 злотих. На більшу суму треба дістати спеціальний дозвіл.

### СОВЕТИ ОБМЕЖУЮТЬ ВИВІЗ ЗОЛОТА.

МОСКВА (Росія). — Видано розпорядок, яким обмежено советськїм заграничнїм закупаи до 250 мільонів рублів. Сталося це тому, що Совети рахуються з можливістю війни, а на такий випадок треба би мати більшу скількість чужої валюти та золота.



**"ZVOBODA" (LIBERTY)**

FOUNDED 1882

Ukrainian newspaper published daily except Sundays and holidays  
Owned by the Ukrainian National Association, Inc.  
No 81-83 Grand Street, Jersey City, N. J.

Edited by Editorial Committee.

Main Office: 4 Class Mail Matter at the Post Office of Jersey City, N. J.  
on March 30, 1914 under the Act of March 3, 1879.Accepted for mailing at special rate of postage provided for in Section 1103  
of the Act of October 3, 1917, authorized July 31, 1918.

За оголошення редакція не відповідає.

Укр. "Свобода": BERGEN 4-0237. — Тел. У. Н. Союз: BERGEN 4-1016.  
4-0807.

За кожну зміну адреси платиться 10 центів.

В Канаді належить посылати гроші лише на т. зв. Foreign Money Order.

Адреса: "ZVOBODA", P. O. BOX 346, JERSEY CITY, N. J.

**НАСЛІДКИ ДИКТАТУРИ**

Очі світа звернені тепер на Іспанію. Хто тільки розгорне газету, хоче чи не хоче, мусить звертати увагу на те, що найбільше пишуть і що являється найважливішою новиною дня. І не диво. Бо діються в Іспанії важні події. Летить кров і гинуть тисячами діти одної й той самої матері. Борються і гинуть іспанці за крашу Іспанію. Борються, як сказано, діти одної матері, але не однаково упривілеювані. Борються кляса багата й посідаюча проти тієї, що віками була уполідована. І тут є властиві корінь лиха. Бо колиб не було цієї властивої причини, не було там місця для московської гангрени, не булоб „людового фронту“ і палення церков та монастирів, не булоб граблення майна і не булоб взаємної різни, яку там тепер бачимо.

По світовій війні в цілмі світі, в усіх народів і в усіх державах зачалися великі переми. Росія стала советською, Італія фашистською, Німеччина нацистською і т. д., аж до Туреччини включно. Прийшов час і на великі реформи в Іспанії, в якій панував давній монархічний режим, спертій на офіцирство, духовенство й велику посілість. Треба було братися, як і по інших краях, до великої земельної реформи. І тут не треба було оглядатися на опір шляхти і клеру, в яких руках були величезні земельні латифундії. Настав час кипіння, а монархія, замість піти за духом часу, звелася рятувати край при допомозі диктатури генерала Прімо де Рівери. Скінчилися це тим, що по 8 роках диктатури король утратив корону, а Іспанія стала республікою — в липні 1931 р. І коли сьогодні хочеться тверезо осудити події в Іспанії, то треба в першу чергу винувати за те, що диктатуру, що за 8 років не довела до порядку, не перевела в краю відповідних реформ і тим довела до вибуху революції. Правда, що й у часі республіки мали ще праві нагоду навести лихо, бо вони всеяк були в більшості в парламенті аж до 1936 р., але й тут вони не вміли пристосуватися до обставин і довели до цього, що в лютому цього року досягнули ліви побіди при виборах і „людовий фронт“ обняв владу. Бачимо, що правлений по диктаторськи край не дав змоги населенню нормально розвинути політично. Праві, що були опорою монархії й диктатури, не виявили державного розуму і своєю впертістю довели в краю до великої горожанської боротьби, що не є національною, але класовою. А трагедія в цьому ще та, що, як заповідають, без огляду на те, хто виїде з цієї боротьби побідником, буде в Іспанії — нова диктатура. Прийде вона зліва, або зправа. Але звідки не прийшла би, буде вона новим нещастям для Іспанії. Вона знову припинить природний розвиток усіх її народніх сил, бо пануватиме не наряд, а — кляса.

**ІНТЕРНАЦІОНАЛЬНА ПАНОРАМА**

Дня 15. липня 1936 року закінчилась економічна і фінансова блокада Італії від 52 держав світу. Закінчилась при повній перемозі... не цих 52 держав, серед яких знайшлися найбільші і наймогутніші імперії — великобританська, та московська, — одна з величезними засобами світової політики, а друга — з безчисленною армією розкиданих у цілому світі свідомих і несвідомих агентів, — а при перемозі Італії, що після 241 днів облоги виходить з боротьби не тільки не знесиленою, а навпаки, незвичайно посиленою. Бо, як каже прислів'я, важкий молот, що дробить скло, куве булат (міцну крицю). От такою міцною крицею виявилася італійська завзятість. „Ентузіазм, — пише римський часопис“ Джорнале д'Італія, „оте неймовірне й незмірне багатство, що обчислити його не зумили спеці з Ліги Націй, — переміг золото, переміг загрозливі уряди, партії, класи, церков і сект, — переміг економічну ізоляцію, переміг ворожу коаліцію 52 держав, поміж котрими знаходяться деякі з наймогутніших плото-кратів світу...“

І Мусоліні сьогодні з балкони Венеційської палати також ствердив: „Заслуга цієї великої перемоги на економічному фронті належить цілком і виключно цілому італійському народові: належить чоловікам, жінкам і дітям цілої Італії. Ніхто не затремтів, ніхто не злякався: всі були готові до будь-якої жертви, маючи одночасно певність, що зрештою цивілізація і справедливість затримують у Африці і в Європі...“

Премогла національна солідарність. Премогла свідомість прав своєї нації на життє, гідне великої нації. І могутня, але розділена комерційним духом Англія, що очолює цілий світовий рух проти фашистської Італії, мусіла визнати устами свого міністра закордонних справ, найзавзятішого санкціоніста Ідена, що Англія прогнала, що Ліга Націй прогнала. Треба визнати, проте, що і в своїй небувалій поразці, Англія зуміла дотримати деякої величності: от визнання поразки, що його зробив у парламенті перед цілим світом Іден, вимагало великої мужності духа. Чи багато в нас знайдеться людей, що є

здатні отак перед цілим світом визнати свої помилки? Дня цього треба великої мужності, коли не очевидно, не є виявом відомої нам від російських інтелігентів звички до самообичування. Але англіїці в самообичуванні ніколи не кохалися, і мужнє визнання помилки веде у них тільки до одного: до бажання ніколи тої помилки не повторювати, і від неї якнайбільше навчитися.

А проте, ця поразка не приїшла самотня. Після неї пішли інші. Прийшли розрухи в Палестині, де ті самі англіїці, що галасували проти італійських „жорстокостей“ в Етіопії, перекладають найжорстокішу, але безуспішну „пацифікацію“, винищуючи динамітом цілі дільниці арабських осель; прийшли невдачі переговорів з Египтом і не менш невдачі переговорів в Монтре в справі проливів; і нарешті прийшла велика поразка на німецькому фронті. Той, хто слідував за політичними подіями останніх місяців, знає, скільки зусиль прикладала Англія, щоб відтягнути Німеччину від Італії. Запобігаючи німецькому співробітництву в боротьбі з Італією, вона пройшла мовчки повз таке порушення мирових договорів, як збройна окупація Надренії, пройшла мовчки понад розпучливий галас Франції, що ще досі намагалися відбудувати за всяку ціну знищене Люкарно; пройшла майже мовчки понад усе зростаюче зброєння Німеччини. І все це — напромі! Напередодні знесення санкцій проти Італії Німеччина й Австрія, з діяльним посередництвом Італії і з великою користою для Італії, підписали договір про „співробітництво німецьких націй“ і про відмову Німеччини від „так званого „Аншлюсу“, себто політики прилучення Австрії до Німеччини. Таким чином, єдина чорна пляма, що псувала образ німецько-італійських відносин, зникла з політичного обрію. Італія, що й „Аншлюс“ загрожував появою німецьких військ на північних кордонах колу Бреннера, отримувє відразу забезпечення своїх північних кордонів, а з тим і далеко більшу свободу чину в Африці і в Європі. В середній Європі виріс нараз могутній блок держав, спаєних незрівняною національною дисциплі-

ною і жертвенністю, відданих своїм вождям і готових — заохорони своїх інтересів і своєї честі, — на все.

Тепер, певна річ, австро-німецька згода і виникаюче з цього німецько-італійське зближення проголосують, як величезне досягнення на шляху до розбудови миру. Але — чи всі погодяться на таку розбудову миру, якої може зажадати собі „Аншлюс“ новий величезний блок? Адже належить до цього блоку між іншими Угорщина, що ніяк і ніколи не погодиться визнати існуючий в Європі стан за задовольняючий. Задоволена здобутках Італія не раз проголосувала, що вважає кордо-ни Угорщини цілком несправедливими, і не раз виявляла перед світом своє зацікавлення долею Угорщини. От учора на запрошення італійського уряду двісті угорських студентів прибули в гостину до Остії під Римом і користуватимуться цією гостиною впродовж двох місяців. І це тільки один маленький приклад тої уважливості, що і італійський уряд виявляє до угорського народу. А потім — є Німеччина, яка має ще багато, і то дуже багато рахунків до пологодження.

Було би дуже наївним думати, що ті, котрим ці рахунки мають бути піднесені, пасивно чекатимуть на свою вівісекцію! Створення могутнього середньо-європейського блоку мусить викликати переляк і випливаюче з нього жадання самоохорони і — навіть протинаступу.

Досить поглянути на Чехословаччину, що, борючись від гаданого наступу німців на чехословацьку Богемію, не завагалася повибудувати (між іншим на наших таких українських землях „Закарпаття“) де-товистища для советської авіації. Чи зрозуміє вона, безбачку, якою є для неї оці советські летища, положені в осередку центральної Європи? Чи стерпить Німеччина оцю недвозначну погрозу, звернену в її бік? Чи не визнає вона її — і то досить слушно — за нестерпну провокацію? І що на те Совети?

Треба визнати, що Німеччина для досягнення вищих цілей вміє відмовитися навіть від дуже важливих точок своєї політично-національної програми. Зуміла вона відмовитися від так званого польського коридора; зуміла відмовитися

від Алязії і Льотарингії; зуміла відмовитися від такого істотного пункту своїх домагань, як залучення з Австрії. Досить пригадати собі, що сам Гітлер є австрієць, і що він писав про необхідність приєднання Австрії до Німеччини. — Щоби зрозуміти цілу вагу цієї відмови. Можна бути певним, що коли Німеччина йде на такі жертви, то значить бачить, що „гра варта свічок“. А ця гра — це все більш нагріваючий конфлікт з Росією, що по своїх розмірах і наслідках може мати таке значіння, що задля його успішної розв'язки варто відмовитися (бодай тимчасово) і від Данцигського коридора і від

Алязії й Льотарингії і навіть від Австрії, щоб цим останнім кроком здобути собі підтримку нової імперіальної Італії. Над тим варто нам, українцям, пильно застанувитися. З новий дипломатичний гри ми мусимо також заважити з цілою силою, на яку тільки здатні. Будуча доля нашого народу залежатиме в найбільшій мірі від того, наскільки ми в дійсності національно сильні і солідарні, наскільки в дійсності всі ми разом, і кожний зокрема, схочемо утворення української незалежної держави. Бо питання нашої державності від останніх подій значно активізується.

Евген Онанський, (Рим).

**„РУССКИЙ ДУХ І РУСЬЮ ПАХНЕТ“**

ДВА РОКИ.

Минуло вже цілих два роки, як православна Волинь знайшла під пастирською зверхністю архієп. Олексія Громадського. З його призначенням українська преса почала менше уділяти уваги церковному життю Волині. Робила це тому, що додатних подій в останньому не було, а критикою ненормальних явищ не хотіла морально ускладнювати положення нового „владики“, що прийшов з опінією нібито свідомого українця.

Але минуло два роки — досить часу, щоб усунути безладдя й розгартіяти, залишені митроп. Денисом на Волині. Все, що новий її зверхник міг вказати, за час тих двох років, вказав; на прямі свої суспільно-пастирські праці вже вповні визначив; чогось нового сподіватися від нього не приходилося. Отже час підвести підсумок його праці, застановитися над її напрямками. Що ми перед собою маємо?

Відповідаючи на це питання, обмежимося підкресленням найбільше істотних явищ з волинського церковного життя за два останні роки.

**ЦЕРКОВНА „УКРАЇНІЗАЦІЯ“**

Багато надій православні українці покладали на архієп. Олексія. Вірили, що з його приходом скінчиться панування в православній церкві на Волині жменки російських чорносотенців, які займають там положення — не за правників, а гостей. Та тепер справа ця — можна сміливо

сказати — вирішена: росіяни як займали домінуюче становище, так і без усякого ушкодження займають його надалі. Російська мова, як раніше була мовою церковних проповідей і шкільної науки релігії, такою залишається і за архієп. Олексія. Якщо в деяких школах учать українських дітей релігії українською мовою, а подекуди в церквах виступають проповіді українською мовою, то роблять це ті панотії, що й давніше мали сміливість учить в школах і проповідувати в церквах по українськи. Не інакше, як по російськи, проповідують усі ті численні панотії, що слідом за архієп. Олексієм перенеслися на Волинь. Єдина новина, що з'явилася за архієп. Олексія на Волині, — це в певні дні проповіді польською мовою і спів гімну „Боже, цю Польське“, чого за митроп. Дениса ще не було.

Про українізацію самої богослужбової мови, про очищення її від російського намулу теж говорити не приходилося. Як за часів митроп. Дениса текст виголошувало з московською вимовою — тобто з більшою московською вимовою, ніж це дозволяють самі російські синодальні граматички церковно-славянської мови, з такою ж вимовою читають і тепер, не вважаючи на те, що ненормальність зазначеного явища постійно підкреслюють навіть ті помірковані українці, що не домагаються богослуження живою мовою...

Свого часу, резолюція про богослужбову українізацію, прийнята єпархіяльними зборами 1934 р. — першими по об'єднанні архієп. Олексієм Волині — викликала багато балачок і надій. Нині ця резолюція залишається чисто архівним документом, без ніякого практичного значіння. Всі оперті на ній старання парохіян запровадити в себе богослуження українською мовою покінчилися нічим.

У біжучім році, в зв'язку з 10-ми роковинами смерті бл. п. С. Петлюри, єпархіяльна влада об'єднаним повідомленням духовенство про дозвіл на відправу по „Головному Отамані панакхиди українською мовою (розуміється, де цього проситимуть люди). Був це гарний жест, але тільки паперовий, без поважнішого значіння. Як сама влада розуміла свій об'єднаний, свідчить нпр. такий характеристичний випадок, що трапився на Крем'янецьчині, — отже під бромом духовної консисторії та архієп. Олексія.

До о. Масловського (пароха Королево-Попівської парохії) звернувся його парохіян, об'єднаний в Філії Укр. Добродійного Товариства, з проханням улаштувати 24-го травня панакхиду, дозволена єпархіяльною владою. Та замість панакхиди по Службі Божій, почули вони агітаційну, тяжко образливу промову і проти української мови і проти бл. п. С. Петлюри...

Ображені українці покаркали духовний владу, а ця, хочби що... Очевидячки,

Вячеслав Шишков.

**ЗИМНИЙ ТУШ**

Перед лазню заїхало з гуком авто. Висів якийсь товстух. Має велике обголене товсте лице, руду густо кічмату борідку, животик. Він такий втомлений, начеб двацять верст гнали його, у спеку з цією паперами випханою текою.

Скоро розглянувся, руками погладив товсті грубі боки, сказав — фу-у-у — зажадав послугача та пішов митися...

Послугач був високий і худорлявий, наче факір, ніс мав кривий, на оці більмо.

Худорлявий послугач узев у добрі обертати товстуха: мітлока свистала, всеньке тіло товстуха подобало на червону масувану підлогу.

— Дякую, товаришу, — відітхнув товстух — аж у середині пече. Гу-у-у!

— А щож, управляємо-о-о!... Я люблю громадян-купців мити докладно! Поважний пан добродій дозволяє головонку — і товстухову голову вкрила, наче чепець, біла, пахуча піна.

— То ви, товаришу, берете мене за купця?

— А ви, товаришу, що за один? До якого союзу належите?

— Себто я? Як тут панові сказати, а не збрехати... Правду сказати, давніше я належав до партії... Як то казати, викинули мене делікатно... Перепрошую, будь ласка руку!

— А чому?

— Себто, чому викинули? Та бо я діловитий і ніяк не міг потрапити. От, попросту, не можу йти до партії. Ось так, на Різдво доглядали наші, що я з церкви, розуміється, виходив. А якже не ходити до церкви, коли від дитини нас того вчили. Тяжко відзначитися.

— Зле, але, добрий чоловіче. Коли ти не в партії — тоді геть із Богом!

— Ах, вельможний пане добродію! Я не сподіюся від вас такої догани — зітхнув худорлявий та з усіх сил став масувати широкі, напевно, товстухові барки.

— Зле, але — сказав товстух, — Я також у партії.

— Ха, ха! — моргнув бльмом худорлявий. — Пан до-

бродій мають добрий гумор! Тай, правду сказати, траплялися мені ще часом партійні бешкети. По-п'яному, наприклад, заїхав в морду одному громадянину. Щоби не збрехати ми взаємно билися: він також заїхав мені поза вухо. Словом, діловиті основа була ніякою!

— Зле, але! Це зовсім не добре, товаришу! Партію виставляеш на небезпеку.

— Добродій дозволяє, що ще раз намілю голову. Що, щипає в очі? Зараз, зараз. Е, пане добродію... Абож то я один партію виставляю на небезпеку? Коли так узагалі поглянути, тай поодинокі... Подумати тільки, скільки там є таких, що крадуть публічні гроші? Або так. Скажімо, наприклад, ремісник, робітник, вільний дуже працюючий робітник, розумного та, наприклад, дуже худорлявого, такого як я, даруйте за слово, товаришу! Ось хвиля революції викладає його в першій ряді. Коли, вважаєте, він партією і розуміється на речах, то чому й, беруть його до комітету? А потім ще беруть його до управи фабрики, а потім ще на директора. Тоді, вважаєте, починає йому животик рости, спирає собі меблі тай то не будьякі, а з фасомом, такі, що на них графі сідали. Я це, самособою, говорю так для приміру. І жінка їхня, пане-

добродію, буде зовсім нещаслива: він стидатиметься з нею вже людям на очі показати, що то простачка, неотесана. І на боці має вже, даруйте за слово, якусь донну, а часом навіть і три.

— По європейських спелюнках шведяться, по гостинницях тут і там. Не в голові йому вже тоді партія. Собто, знає, що таке дисципліна, до казаского собору, наприклад, палюгами не дав би себе загнати та на партійних зборах гарненько сидить, однак дух у нього вже захитався, паршивий запах від нього доходить: це вже не партієць, а скажімо собі широкі справжні сміття, бо то ганчірка загалом і сміття! Недобре йому, то певно, коняки, Шустова, що лише побачить, зараз ле, з жіночками живе собі. І гладенький робітник, оксамитний. До ласки навіть, песький син, урядовим авто заїжджає, послугача навіть бере собі. Така то з нього шматка робиться!

Товстух гнівно промимрив: — Натирай, натирай сильніше! Дивіть на нього, який критик!

— Що пан кажуть? — не дочув худорлявий послугач.

— Правда, не багато таких буває, а всеж бувають. І воно заразівне, недобре, не побожу. А наприклад, я. Я також був у партії, маю четверо ді-

тей, жінка, самособою, хора, а заробляв, щоб не збрехати, пів сотки на місяць. Дивлюся я, дивлюся на таких червоних партійців і думаю собі: нема на світі справедливості! А як тільки подумаю це собі, то зараз бух до шинку. Там дозволять під туш. Може холоднішу воду пустити?

Товстух вертівся під струєю води, не міг попросту дивитися на худорлявого послугача та слухати його денервуючої балаканини.

— А чому, добродію, таке діється? — прижмурился послугач око з бльмом. — Ось тому, що в самій горі поганій надзір. Вганяють собі автами до ласки це й послугачів беруть собі. Викапаше такого, як ялося, виником добре перетріпаєш, а він в імя партійної дисципліни на десятку шарпнеться! З паном добродієм зовсім що іншого, пан до делікатності відмінний, самособою, привик, зараз пізнати, що купець. Вже готово! Хай жеж добродієві піде на здоров'я.

— А потім в одягальні.

— Ах, яке елегантне білля пан добродій мають!... Хіба заграбачили? А де то пан добродій задіяв свій хрестик, знайти його не можу.

— Забірайте мені з хрестиком, я сам зодягнуся! Товстух, засапуючись, по-

трус блозою — змивавши ви-пала партійна легітимация.

Послугач роззявив рота — око до решти побігло йому — схилився та задерів рукою підняв легітимацию.

— Перепрошую. Прошу, товаришу! — зі здивуванням похитав головою — ну, ну — зловився за кривий ніс і навишпиньки, з похнюпленою головою — мерщій вишов із одягальні.

Товстух — підняв голову вгору й гордо-маєстатично вишійшов і всіх до авта. Шофер відізався:

— Перепрошую... А чи голови вам, товаришу, не вмили?

— О, вмили мені голову та ще й як гарненько... Ха-ха-ха! Ідьте чимекоше на засідання!

**ЗБОРИ ВІДДІЛІВ У. Н. СОЮЗУ**

ШКАГО, 17 Л. Бр. св. Юрія, від 379, повідомляє всіх своїх членів, що місячні збори відбуваються 2-го серпня, зараз по Сл. Божій, в галі червоної при Раїс і Оксид вул. Просяночів членів прийняти на збори, бо маємо важні справи до пологодження. А членів, котрі не будуть прийняти на збори, заплата кару згідно з ухвалою, що Петро Саванський, прелат, Михайло Сенків, кас.; Василь Пилипів, секрет.

**У зоологічному городі.**

— Не підходи, жіночко, так близько до поляного медведя, бо ти й так перестуджена!



подібного виступу духовна влада нікому не подарувала, якби свого обійняла видала справді для виконання. Вміє вона тяжко карати священників, „по численню за шмат“ (простіше сказати — звільненням з парохії) за „непослушання“ в тім разі, коли „непослушання“ виявляється в незаплаті наложеної нею „хатини“ (церковної данини); коли — значить — у виконанні свого розпорядження зацікавленою. А виступ о. Масловського був не тільки „непослушанням“, але і критикою розпорядження духовної влади.

Подібних прикладів можна навести багато. Але щоб не подумав хто, що в них маємо діло з польським анархізмом — з одного боку — і незарадністю духовної влади — з другого, застановимося ще над одним явищем, за яке відповідалість і перед Богом і перед людьми спадає виключно на духовну владу.

У Крем'янці, при архієрейській домі, існує так звана даяківська школа (власиво, кажучи — найгірша парохія на якусьбудь школу). Її завдання — постаратися „кваліфікувати“ кандидатів на дяків. Школа та є під опікою самого архієпископа; її вчительський персонал, курс та характер навчання — під його контролем. І що ж тут ми бачимо? Наука провадиться... російською мовою, церковно-слов'янські тексти читають не інакше, як з московською вимовою... Між предметами навчання є мова українська — але хто вчить її? — Архидіакон місцевого монастиря Гермоген, який української мови ніде і ніколи не вчився... Місцеві українці — вчителі крем'янських середніх шкіл — пропонували арх. Олексієві безінтересно вчити української мови в дяківській школі, але той відмовив їм: нашо діякам більшого знання української мови над те, яке дістануть від Гермогена?!

Нарешті, безпосереднім керівником цієї школи — прот. Петропавловський. Цікаво буде для історії православної церкви в Польщі окреслити положення цього достойника: росіянин, особистий секретар архієп. Олексія і намісник крем'янського Богоявленського монастиря. Як такий, він безпосередньо кермує монастирем і живе в монастирі, разом з дружиною (або недавно й з донькою)... Може читачеві видається дивною річчю, що протоієрей, отже особа з „білого“ духовенства — займає становище намісника монастиря та ще з родиною живе в монастирі... Так, справді — ця річ подиву гідна. З огляду церковних приписів і канонічного права вона такаж ненатуральна, як і з погляду людської логіки. Але це факт і річ нормальна в розумінні сучасної церковної влади...

Наведений приклад дяківської школи, здається, вистарчально доказує, що говоримо про якусь українізацію церковного життя на Волині це значить глумитися над самим життям і людською логікою. Не залишає він найменшого сумніву також і в тім, що сучасний протукракінський курс на Волині походить з архієрейської палати, як і раніш звідти походить.

Там ще доєї „руський дух, і Русью пахне“.

(„Новий Час“).

#### САМОГУБСТВО В ДЕЛЯТИНІ.

В Делятині застрелився 23-літній Макс Горювіч з Городенки. Причиною самогубства було те, що самовбивиник не здав іспиту зрілості, який здавав уже вдруге.

#### УБИТИЙ ГРАНАТОЮ.

Василь Борєцький у Конюхах коло Бережан знайшов гранату та намагався її розібрати. Граната тоді експлодувала і вбила Борєцького.

## КОМУНА В ПІДЯРКОВІ

В краєвому тижневику „Голос Нації“ з 12 липня ц. р. є поміщений допис про випадки у мійому родинному селі. В цій дописі пишеться:

„В Підяркові, бобрєцького повіту, й деяких околичних селах розвинувся комунізм, голововно там, де до війни були радикали. Це вони своєю „ідеологією“ підготували ґрунт для комуні і коли до сіл вернулись емігранти-комуністи з Америки й Канади, комуні почала здобувати собі вплив і опанувати все більше село. Найбільший зріст комуні припадає на 1928 р. В самому Підяркові селєроби здобули підчас виборів на всіх 450 голосів 400 для себе. Після 1929 р. і дальших відомих подій на СУЗ комунізм у нас заломився. Комуніри, в руках яких опинилися всі товариства села, не проявляли ніякої діяльності, хіба що тільки розрадали добро читальні й кооперативи. І коли в 1933 р. комуні унушено з усіх установ Підяркова, вони прийняли це без спротиву. Із студентів, що виявили себе комуністами, деякі стали націоналістами, деякі прикинулись ними, ще інші „спорядніли“ й пішли на посади. Один же з місцевих головачів, комуні, Львох Толонка, вчитель, виїхав до Америки і працює там як комуністичний агітатор і редактор.

„На якийсь час комуні в Підяркові притихла — здавалося інколи погребана вже зовсім. Однак комуністи чекали тільки часу, щоб знову піднести голову. Сталося це тоді, коли до села вернувся з арешту засуджений за вбивство дічини один з місцевих комунірів. Він, вимуштрований добре жидками, й

докупи із своїми трьома братами активізував давніх комунірів і сьогодні став головним пропагатором „Народного Фронту“. А що він сам у бивник і ще „по фаху“ злодій, то його пропаганда якось не дуже промордала до переконання селянам і він почав послугуватися терором. На Різдво 1936 р. разом із своїми братами і ще з кількома вдерся на село, де мала відбутися вистава протибольшевицького змісту, й розігнав читальню. По такім першій подвигу пішли інші. Згодом згадана комуніарська банда вибила шиб в емеритованого вчителя Михайла Гілеті, одного з краєвих, працівників читальні. Водночас розведено аґітацію між сільською біднотою, цукуючи одним проти одних і використовуючи різні родинні й особисті поракунки.

„Коли філія „Просвіти“ в Бібрці забрала з підярєцької читальні книжки комуністичного змісту, прислані комуністами з Америки, це розарило місцевих комунірів до тої міри, що вони напали в читальні на одного зі студентів і побили його і потім вибили ще в його домі всі вікна. Коли шиб вставлено знову, за якийсь час їх знову вибито. Коли господарі справили віконницю, то тоді комуніри спалили їх сіно на сіножаті.

„Своїм терором підярєцькі комуніри досягли того, що головов місцевої читальні, о. Добрянський, зрікся головства, а за ним відійшли від читальні й інші селяни. На загальні збори читальні з'явилися головним чином самі комуністи і перебрали читальню в свої руки. При тому не обійшлося без провокаційних кпин су-

проти о. Добрянського й М. Гілеті, що їх заходом м ін побудовано в Підяркові гарний читальний дім. Роззухвалена своєю „побідою“ комуні відгрожується, що в о сени прийдуть уже большевини і ще не так поракуються з „фашистами“. Залюкні селяни не підносять ніякого протесту, хіба нарікають між собою по хатах. Більшість села проти комуні, але боїться покищо виступити проти неї.

„Подивити“ комуні в Підяркові починаються до зросту комунізму й у сусідніх селах вистава протибольшевицького змісту, й розігнав читальню. По такім першій подвигу пішли інші. Згодом згадана комуніарська банда вибила шиб в емеритованого вчителя Михайла Гілеті, одного з краєвих, працівників читальні. Водночас розведено аґітацію між сільською біднотою, цукуючи одним проти одних і використовуючи різні родинні й особисті поракунки.

Треба додати, що до тих большевицьких „подвигів“ немало причинився один з юлєрських большевицьких головачів, що то вислав до місцевої читальні большевицькі книжки й штучно виворював гризню і роздорі в читальні. Коли ці большевицькі інтриги змусили наших громадян відступити від читальні, що її самі минулого року будували, то зробили це вони не тому, що було їх менше число, тільки тому, що большевицькі вожаки і хулїгани хапалися розбишачьих метод. Сам ватажок „Народного Фронту“ є злодій і бандит, який у 1929 році зарізав ножем одну дічину, за що суд засудив його на 4 роки тюрми. Крім того він обкрадав чужі комори і накрадене носив до жидів і продавав або міняв за горіжку. Відсидівши кару, він вернувся до села і тим разом взявся за „політику“, себто взявся насаджувати у наше село большевицьку ідею. Шож, большеви́зм і бандитизм видно мають щось спільне.

Цей большевицький „політик“ враз зі своїми братами, такими злодіями і бандитами як він сам, нападає тепер на різних порядних українських селян, вибиває їм вікна, побиляє їх до неспитомости, палить їм сіно на сіножаті і т. п. Тому багато українських свідомих громадян відійшли, бо попросту залюкалися бандитизму.

Один з тих большевицьких ватажків зі своїми спільникам вибили кілька разів вікна і спалили сіно, а інж. М. Лєськова, мого брата, побили в читальні до неспитомости. І ось таким бандитам помагають большевицькі лідери з Нью Йорку.

М. Лєські, Нью Йорк.

## ВІДОЗВА

ДО ЗЕМЛЯКІВ ІЗ СЕЛА ЗВІНЯЧ, ПОВІТ ЧОРТКІВ.

Вже довгий час проминув, як покинули ми нашу Рідну Землю в надії, що ще колись повернемося і зживемо в своїйому гарному селі Звіняч, котре нині являється одним з найкраще загосподарених сіл чортківського повіту.

І це треба завдячити нашим батькам, котрі розуміли значіння культурної праці й залюкні читальню „Просвіти“ ще в 1886 році. За їх приміром поступали й сусідні громади.

Село Звіняч виховало низку української інтелігенції: 3 адвокатів, 3 учителів-професорів, 5 священників й 3 директив-учителів хорового співу.

Коли по інших селах ішла завзята боротьба між нашим громадянством за стару „політику“, тоді в нашій селі велася культурна праця цілком спокійно, бо все громадянство було освідомлене в тій читальні, тож відносилось до українського руху цілком зрозуміло й на сто відсотків солідарно.

### 201 НАЙПОПУЛЯРНІШИХ УКРАЇНСЬКИХ НАРОДНИХ ПІСЕНЬ,

ЗІБРАНИХ В ОДНІЙ ГАРНО ОПРАВЛЕНІЙ КНИЖЦІ.

*Allegro deciso e energico.*

За прав-ду, во-лю, сво-бо-ду, За не-ку на-шу ві-чу-ну.

У бія кро-на-вий за на-ми, за на-ми!

Всі ті пісні уложили на фортеп'яні наші славні музики: Д. Січинський і С. Людкевич. Кожна пісня має мелодію у верхнім голосі, отже всі 201 пісень можна співати або грати на якимнебудь інструменті.

Всюди і при кожній нагоді, вдома, в товаристві, в клубі, в школі, на концертах і при всяких виступах грайте й співайте ті зібрані й видрукувані у цій книжці пісні.

Ціна лише \$2.00, себто одного цента за одну пісню.

Замовляйте ще сьогодні у книгарні „Свободи“:

**“SVOBODA,” 81-83 GRAND ST. (P. O. BOX 346), JERSEY CITY, N. J.**

І так, як ми згадуємо їх до-брі діла, так будуче покоління буде згадувати ті організації, ті комітети й тих громадян, котрі тепер дають поміч Рідному Краєві. Наші жертви на народні цілі є мірилом нашої свідомости, жертвами кристалізується характер, закріплюється здобутки народу.

Тож покажимо, що ні безмежні простори, які ділять нас, ні лихо, яке змусило нас шукати кращої долі за океаном, ані той довгий час, відколи ми розсталися з Рідним Краєм, не зуміли затерти в наших душах пам'яті, не зуміли згасити в наших серцях любови до свого рідного „гнізда“. Без ріжниць, де живемо, чи в широкіх провінціях великої Канади, чи в багатолюдних степах Злучених Держав Америки — всі спільні з нашою жертвою на добру цілі.

Помагаймо, бо це наш обов'язок плекарти визвольного духа на всіх частях нашої поневоленої землі, яку боронили й віддали своє дороге життя наші рідні, наші товариші, котрі разом з нами до школи ходили.

Нині їх могили кличуть до нас живих іще: допоможіть!

## МОЛОДЬ З ЕМБРІДЖ, АЛИКВІПІ І ОКОЛИЦЬ.

КУДИ ЙТИ УКРАЇНСЬКІЯ МОЛОДІ В АМЕРИЦІ? ЯК ПІДНІСТИ УКРАЇНСЬКЕ ЖИТТЯ В ПІТСБґУРШИНІ? ЯКИМ НАМ СЛУЖИТИ ІДЕАЛАМ?

Усі ті питання будуть порушені на нарадах Молоді. І для цієї цілі будуть скликані

## ЗБОРИ УКРАЇНСЬКОЇ МОЛОДІ

— які відбудуться —

В НЕДІЛЮ, ДНЯ 2-ГО СЕРПНЯ (AUGUST) 1936 Р. В ГАЛІ БРАТСТВА СВ. О. НИКОЛАЯ, ВІД. 276 У. Н. СОЮЗУ В ЕМБРІДЖ, ПА.

Наради зачинуться в годині 3-тій пополудні. Говоритиме представник Головного Уряду У.Н.Союзу, як теж і інші бесідники.

На ці наради сердечне запрошується Українську Молодь з Ембрідж, Аликвіпі і інших місцевостей. Приходьте усі, щоб поговорити про наші власні справи, щоб власними і молодими силами зачати підготовку до продовження цієї праці, що її започаткували наші піоніри в Америці.

## ЦЬОГО РОКУ СВЯТКУЄМО КОНЦЕРТАМИ, ВІДЧИТАМИ ТА АКАДЕМІЯМИ 20-ТУ РІЧНИЦЮ СМЕРТІ ВЕЛИКОГО СІНА УКРАЇНИ

## ІВАНА ФРАНКА

Найбільшу пошану віддамо 20-тим роковинам його смерті тим, як прочитаємо Франкові твори, себто ті перли його творчости, які він лишив нам на науку.

З цієї нагоди книгарня „Свободи“ дає для всіх, хто шану Франка, спеціальну оферту на книжки Івана Франка.

8 КНИЖОК ЗА \$2.50

1. Захар Беркут, образ громадського життя.
2. Абу Касимові Наппі, арабська казка.
3. Батьківщина й інші оповідання.
4. Вибір поезій Івана Франка і короткий начерк його життя.
5. Для домашнього огнища, повість.
6. Лис Микита.
7. Молода Україна.
8. Як пан собі біди шукав.

Вишліть мені ордер на суму \$2.50 іще сьогодні й одержите повищі 8 книжок відворотного поштою. Колиб іще ви хотіли мати найкращий твір Івана Франка, „Мойсей“, то вишліть \$2.75. — Замовлення треба слати на адресу:

“SVOBODA,” 81-83 GRAND ST. (P. O. Box 346), JERSEY CITY, N. J.

## НОВІ КНИЖКИ З КРАЮ

Д-р Шухевич Степан: ГІРКИЙ ТО СМІХ. Воєнні оповідання	\$ 85
Полінич, Б.: КІМНАТА З ОДНИМ ВХОДОМ. Сензаційна повість	50
Полінич, Б.: ТОВАРИШІ УСМІХУ. Сензаційна повість	40
Мродовськ, Д.: ГАЙДАМАКИ, в двох томах	1.00
Гоголь, М.: СТРАШНА ПОМСТА та інші оповідання з передмовою М. Голубця	50
Радич, В.: МАКСИМ ЗАЛІЗНЯК, в двох томах	1.00
Чайковський, Андрій: ЗА НАЖИВОЮ. Повість з галицького селянського життя	50
Турянський, Осип: СИН ЗЕМЛІ, в двох томах	1.00
Горішівський, П.: ПІД ПРАПОРИ ХМЕЛЬНИЦЬКОГО	50
Будзинський, В.: ГРЕМІТЬ. Історична повість	50
Самчук, Улас: МАРИЯ, хроніка одного життя	50
Голубець, Микола: ГЕЙ ВИДНО СЕЛО. (Нарис)	50
Журба, Г.: ЗОРІ СВІТ ЗАПОВІДАЮТЬ з післясловом М. Голубця	50
Косач, Юрій: СОНЦЕ В ЧИГРИНІ. Повість про декабристів на Укр.	50
Павло, Селі (Севіцький): СТЕПОВІ ОПОВІДАННЯ	50
Верн, Жиль: ЗАМОК У КАРПАТАХ	40
Островський, В.: ЗА ГРОШЕМ. Оповідання	50
Голубець, Микола: ЗА УКРАЇНСЬКИМ ЛЬВІВ. Епізоди боротьби ХІП—ХVІІІ. в.	25
ЯКЕ ІХАЛО, ТАКЕ ЗДИБАЛО. Комедія на 2 дії. 9 осіб	20 п.
ДЕ ГОРЬКА БУВАЄ, ТАМ ДОБРА НЕМАЄ. Народна штука в 3-ох діях. 13 осіб. Режисерські завагани	40 п.
Ц. К. КАПРАЛЬ ЛОПУХ. Комедія на 4 дії. 9 осіб	30 п.
ДОБРУШ. Історична драма на 5 дії. 10 осіб	35 п.
ТРИ ГЕРБИ. Комедія на 3 дії. 14 осіб	35 п.

Замовляйте у книгарні Свободи: “SVOBODA,” 81-83 GRAND ST. (P. O. Box 346), JERSEY CITY, N. J.

## ПОЩО ГРАТИ ТІ САМІ ТЕАТРАЛЬНІ ШТУКИ? — ГРАЙМО ВСЕ НОВІ

ІНСТИТУТКА. Інценізація на 6 картин, з повісті Марка Вовчка. Надається до вистав спеціально для жіночих і дівочих клубів і кружків (12 осіб, 10 жінок і 2 чоловіки). Ціна разом з партитурою	30 п.
ЖЕНИХ (Бандити). Комедія на 2 дії зі співами (7 осіб)	20 п.
ІХАВ СТІЛЕЦЬ НА ВІРНОНЬКУ. Песа на 5 дії. 3 режисерські завагани. Осіб 9	30 п.
ТУРЕЦЬКІ СТАРОСТИ. Комедія на 3 дії. 12 осіб	35 п.
ОЙ МОРОЗЕ, МОРОЗЕНКУ. Драма на 3 дії. 3 передмовою і режисерськими завагани. 9 осіб.	30 п.
МИ ЙДЕМО В БІЯ. Драма на 4 дії. 3 режисерські завагани. (8 осіб)	25 п.
СТРАШНА ПІМСТА. Драма на 4 дії. Історична драма з часів нападу татар та турків на Україну. (12 осіб)	25 п.
ДЕСЯТИК ЛЮБКА (Бо віна віяно). Жарт на 3 дії. 8 осіб	30 п.
МОДЕРНИЙ ГОСПОДАР. Комедія на 3 дії. (10 осіб)	25 п.
КУМ СОЛТИС. Комедія на 3 дії. 10 осіб	30 п.
ГЕТЬ З МУЖЧИНАМИ. Комедія в 3-ох діях. 14 осіб	35 п.

Замовлення РАЗОМ З НАЛЕЖНІСТЮ слати на адресу: “SVOBODA,” 81-83 GRAND ST. (P. O. Box 346), JERSEY CITY, N. J.



## ОКУЛЯРИ

Станіслав Немец недовиджував. Так дуже недовиджував, що на годині історика професора Гинька засипався соромно, хоч половина класу показувала йому дату на пальцях.

Так дуже недовиджував, що нічого не зміг навіть як підручник лежачи перед ним відчинений на лавці. Справді — годі йому було допомогти.

Пані професорова Гинек мала свіжо помадане волосся, червоний гумовий чепець на голові, чорний трикот, що робив її стрункою. При цьому вірила, що добре виглядає.

Вскочила саме перед Станіславом до води. Станіслав Немец побачив чорні кучері, що вилазили з під гумового чепця та сплеснув у долоні: — Знаменито, панночко, знаменито!

Пані професорова Гинек усміхнулася, а Станіслав Немец, захоплений тим, сказав: — Я наву вас пані, кравлювати... Добре?

Пані професорова Гинек була сама над рікою та дуже нудувалася.

Тому Станіслав Немец був таксамо добрий, як кожний інший. Ба, навіть ліпший, бо — недовиджував.

Із молодечим запалом зацікавився панною професоровою Гинек.

— Чи маєте брата? — спитався.

— Не мала.

— Маєте сестру?

— Також не мала.

— То може пані мають любка?

Пані професорова Гинек злякалася.

— Що вам прийшло до голови? Я, правду сказати, повинна образитися, однак прощаю вам.

— То пані зовсім вільні?

— Ну, так зовсім, то ні.

— Шкода.

У цьому одному слові пробивалося таке шире розчарування, що пані професорова Гинек мусіла знову всміхнутися та спитати кокетливо:

— А якби я так була вільна? То що тоді?

— То тоді ви не були б занадто довго вільні.

Пані професорова засміялася весело. При цьому вода дісталася їй до уст і вона мусіла кашляти. Виплила на середину ріки.

— Пані проковтнули воду? Прошу мене сильно держатися. Я вже вас витягну.

Поклала йому руку на барках, закашлялася та держалася зараз біля нього в воді, а Станіслав Немец плив до другого берега.

— Куди ви властиво тягнете мене?

Хотіла ще сказати, що вже від двадцятих літ не переплила ріки, та задалегідь стямилася, що не повинна того говорити.

На другий беріг панночко. Там положимося на сонці та мотимемо свобідно поготорити собі.

І ось добилися вже до другого берега.

Пані професорова Гинек була в сентиментальному настрої. Тому двадцять літ була також на цій леваді з професором Гинеком.

Тоді він ще мав також буйне волосся, як Станіслав Немец, і співав їй модну тоді пісеньку: „На зеленій леваді“.

— Чи ви знаєте цю пісню: „На зеленій леваді“?

А Станіслав Немец відповів:

— То певно якась нова пісенька? Я не знаю її. Може заспіваєте її мені.

І пані професорова Гинек заспівала. Голос її дріжав із зворушення, як кінчила:

„Все кохання промінає, промінає в забутті...“

Пісенька зворушила Станіслава Немеца, сам не знав чому.

— Як ви, пані, гарно співаєте! А чи знаєте може, пані, й цю пісеньку: „Вперед, товариші, світ кличе нас!“

— Ні. Не знаю її.

— Ми співаємо її часто в школі на перерві. „Лисий“ не любить цієї пісеньки, тому ми що дня ревемо.

— А як вам ведеться в школі?

— От так собі. Нині „Лисий“ дав мені з історії ліху ноту.

Пані професорова наслухувала пильно:

— Якжеж зветься цей ваш „Лисий“?

— Гинек. А ви, пані, знаєте його?

— Бачите, як складається! Знаю його.

— Поганий тил, правда?

— Пост! Ви так не повинні говорити. Чи він винен, що йому випало волосся?

— Як гадаєте, гарна панночко: чи він також був колись молодий?

— Пейно, він гарний, високий, стрункий чоловік та мав таксамо гарне буйне волосся, як ви. Я бачила його фотографію з тих часів — додала скоро. Коли хочете, то попросу його, щобі вас питав ще раз.

— Могилиб ви це зробити?

— Він мій вуйко.

Станіслав Немец зрадів дуже.

Підніс її руку до своїх уст і поцілував її так, як гімназист цілує руку гімназистки.

Пані професорова Гинек прижмурила очі. Станіслав Немец перемінувся нараз у професора Гинька, як той був ще юнаком і мав буйну чуприну.

Згадуючи ці давно минулі часи, стиснула руку Станіслава Немеца та прошептала:

— Бачите, як вода пливе, зовсім таксамо, як життя.

Потім обое ввійшли в воду та поплили назад до тамтого берега. Обое мовчали.

— До побачення. Прошу ждати на мене завтра на тому самому місці. Я не буду купатися, однак скажу вам чи я мала успіх у вуйка.

Пані професорова Гинек розмовляла дома довго з чоловіком. Говорила йому про зелену леваду, про давно минулі дні, коли професори буди ще юнаками та мали найрізніші клопоти.

Вкінці розповіла теж чоловікові про Станіслава Немеца. Всміхаючися збентежено, призналася:

— Уяви собі, дорогенький, хлопець закохався в мене до божевілля. Я приобіцяла йому, що вставлюся за ним у тебе.

— Всі баби до нічого — сказав Станіслав Немец до свого приятеля Франца. — Я мав нині з одного рандку. Баба — так багато мені приобіцяла, а тепер, уяви собі, взагалі не прийшла.

— Може прийшла, а ти її не запримітив?

— Що? Я не запримітив би! Бачу як орел. Дивився — сказавши це витягнув з кишені окуляри. Я купив собі нині рано й тепер уже можу читати на віддал кожну історичну дату. Хай мене тепер „Лисий“ питає!

— Твій обожатель був знаменито приготований — сказав професор Гинек при вечері. — А як там з твоїм романом?

— Дай мені спокій — відповіла пані професорова Гинек і зачервоніла по вуха. Пригадала собі нинішню сцену. Прийшла над беріг, як були умовилися.

— Станіслав Немец мав на носі окуляри, дивився на неї рівнодушно, а його погляд говорив їй вразно: „Це могла би бути хіба її бабуся!“

— Перепрошую, чи тут мешкає пан Птах?

— Так, прошу йти на третій поверх. Він називається Сорока.

— При війську.

— Стрілець Булька, скажи мені, чому цапля є крива?

— Тому, що нею можна лекше рубати.

— Дурний! Шапля мусить бути крива, бо в противнім випадку не влізла б до кривої пахви.

Мусіть Станіслав.

ЧОГОЖ БІЛЬШЕ ТРЕБА?

(В день уродин М.).

О, так що недавно!

Здається учора

Ти рожею цвила

До сонця весни,

Ти мріяла, сніг

Будучини сніг

Була така гарна

Ох, гарна як зорі!

Літа проминули,

Гночі зоряні

Минуло багато,

Сотки тисяч...

Чи варт згадувати

Іх нині тобі?

Ох, хочеться дуже

Поплинути в давні!

Во в літах минулих,

В трудах безстанних

Ти все та, незмінна,

У серці й душі,

Тама все подібна

Як була й тоді,

Як разом ми снили

В обіймах кохання.

Хоч може личенько

Вже літ риси вкрили,

Хоч коси ясніють

Вже сріблом святим,

Та очі горіють

Вогнем тим самим,

Що гріли серденько

В молодості хвилях.

В очах тих незмінних

Нема злочи й ложи,

І літа не зміли

Святої слези,

Що ти в горю лила

У праці з дитями.

Любов в них безмірна

Згаснути не може.

Краса молодеча

Нічим не затреться:

Живе вона в слові,

У піснях й думках,

Живе у розмові,

У бровах й очах:

Припада дівоча

Все з уст тих сміється.

Раз серце налите

Любовою-коханням

Все бється і будить

Розраду в душі,

Солодить у трудах

Заплакані дні!

Життя стає сите

Хоч в бідностях денних.

Якаж нагорода

За літа прожиті,

За волю той ерібний

Й за риси чола,

За цілях непогідний,

Що ти ним пройшла,

За юність і вроду

І зльози праліт?

Ох, є нагорода!

Є дар цінний неба.

Є любі діти

У тебе, у нас;

У них твої літа,

Краса, юний час,

У них твоя врода.

Чогож більше треба?

## ОСТРОВИ ЩАСТЯ

Життя у батьківщині канарій.

Природна краса та врожай

Канарійських островів.

У старих географічних підручниках можна знайти групу

тринадцятих островів, на південь від берегів Іспанії,

недалеко від Африки, під назвою „Острови щастя“.

Це Канарійські острови. Люди в давніх часах називали ці острови країною щастя, бо вони були далеко від решти світа, мешканці островів не знали, що це таке війна й дорожнеча, які бували в Європі й Африці, щастливо та вдоволено жили собі, щодобице — не потребували теж багато працювати або боялися господарської кризи, бо плодівита земля давала все, що їм для життя було потрібне.

І сьогодні не можна відібрати того завидного імені Канарійським островам. Називають їх Канарійськими, та вони вже не є осередком вивозу канаріків, бо канаріки плекають і в Європі.

Канарійські острови відкриті 1495. року, коли їх завоював еспанський війська. Еспанці застали тут людей камінної доби, мешканці островів не знали металів, зброї, не знали, що це війна та гроші.

Зброї нема й сьогодні багато на цих островах. Із погляду морської правди острови ці дуже важливі для всіх держав, які мають флоту. Та і з хайборобського погляду острови ті дуже важливі, бо з них вивозять найліпші артикули. Земля врожайна та дає подостатком підданих овочів, ріжні плоди й артикули. На Канарійських островах є тричі до року жива та збір овочів. Тому, що там постійно підсоння весняне й літнє, приїждять багато чужинців. Ввесь рік приїждять туристи з усіх країв світа, щоби побачити цю країну сонця та багатства. Риболовля також обильна, не лише земля, а й море дає всього подостатком.

В усіх пристанях Канарійських островів є повна свобода ввозу й вивозу, митних оплат нема. Торговля доводиться розвиватися, промислу нема, бо промислові артикули привозять із різних країн і то за дуже низькі ціни, бо всі раді закупити добрі й дешеві канарійські артикули.

Не треба думати, що Канарійські острови це запущена, некультурна країна без цивілізації. Всі виробни новітньої техніки можемо тут подивитися. Трамвай і авто це ніяка рідка поява, хоч туземці і сьогодні волять мула.

Чудові надморні ліси прикрашають острови, а романтичні кратери вигаслих вулканів додають краси, яку рідко де подивитися.

Політично Канарійські острови належать до Іспанії. Та цієї політичної залежності на островах майже не зазначається, тому, що острови від Іспанії віддалені три дні подорожі кораблем. Так то населення островів живе собі зовсім спокійно та безжурно.

ВИБИВСТВО НА ВУЛИЦІ В БРОДАХ.

Якийсь тип напав на вулиці Рибний у Бродях на 35-літнього слюсаря Нафталя Вайден-вурма і поколов його так сильно ножем, що він по кількох хвилинах помер.

Бивник, стероризувавши свідків злочину, втік. Причини вбивства покищо невідома.

ПОСМЕРТНА ЗГАДКА.

Дня 28-го липня ц. р. помер у 55-тій році життя ІВАН ЗАПОТІЦЬКИЙ.

Покійний, походив зі села Ваньовичі, повіт Самбір. Осиротив жену Анну і чотирьох дітей. Похорон відбудеться в четвер, дня 30 липня з дому жалоби 65 Sussex St., Jersey City, N. J.

В. П. П.

МІСТЕЧКО, ДЕ БОЖЕВОЛЮЮТЬ ЛЮДИ.

В грецькому містечку Мессе-на занотовано останніми часами сильний зріст умових недуг. Лікарі шукають причини того явища.

ДРІБНІ ОГЛОШЕННЯ

ПОШУКУЮ ЖІНКИ, УКРАЇНКИ.

У віці від 30 до 40 літ, як господині до заряду дому. Можуть бути з однією дитиною. Голоситься до: 176-9

JOHN KOSTIV, Richeyville, Pa.

Д-Р ЮРІЙ АНДРЕЙКО

УКРАЇНСЬКИЙ ЛІКАР,

ХІРБУРГ І АКУШЕР

321 E. 18th STREET,

between 1st and 2nd Avenues,

NEW YORK, N. Y.

TEL: GRAMERCY 5-2410.

Урядові години: рано від 10 до 12, ввечір від 6 до 8, а в неділю рано від 10 до 12.

ДАРМ ВИШЛЕМО кожному зразок (sample) Карпатського Чаю з найбільшого гірського зйала, на недомагання жовудка, кишок, печінок і тирок. Пришліть свій і Ваших друзів адрес до: UKRAINIAN BAZAAR, 97 Avenue A, New York, N. Y.

ПЕТРО ЯРЕМА

УКРАЇНСЬКИЙ ПОГРЕБНИК

ЗАНИМАЄСЯ ПОХОРОНАМИ В БРОКХ, BROOKLYN, NEW YORK І ОКОЛИЦЯХ

129 E. 7th STREET, NEW YORK, N. Y.

Tel. Orchard 4-2568.

BRANCH OFFICE & CHAPEL: 797 PROSPECT AVENUE (near E. 155 St.), BRONX, N. Y.

Tel. Ludlow 4-2568.

BARGAINS FROM OUR BOOKSHOP

Would you pay a penny for a song? How many Ukrainian songs do you know?

Does your club like to get together and sing folk songs?

Do you sing, play the piano or violin?

Then purchase a copy of the attractively bound book

201 UKRAINIAN FOLK SONGS FOR \$2.00 (a penny for each song)

It contains the most popular Ukrainian melodies, with Ukrainian and English titles, music, words and verses. Order today from the Svoboda Bookshop, 81-83 Grand Street, Jersey City, N. J.

P. S. If you already have a copy, consider giving this book as a gift to some lover of Ukrainian music.

## БЛИЗНЯТА ТАРЗАНА.

(68)



З воєнними окриками продовжали малли свою боротьбу зі скаженим слоном, концентруючи свої атаки на цю рухому фортецю. Слон видавався непоборним. Знов дві малли згинувли хоробро, пробуючи ушкодити могутню тубу слона. Інші, щоб ратувати своє життя, мусіли разураз перед слоном відскакувати. Гудак був паном ситуації.

Коли слон на хвилю стримався, щоби переглянути ситуацію, Тарзанові блиснула до голови гадка: він міг непомітно відістатися з побоевища й утекти в нетрі. Слон, занятий боротьбою з малпами, цілком певно був би його втечі не запримітив. Цю гадку зродила в його голові обав за хлопців, Діка і Дома, яким грозилла смерть, а яких тільки він один міг урятувати.

Зо своїми близнятами він був зв'язаний тілом і кровю. Та з другого боку його зобов'язувала теж людяність до цих шеретятих товаришів, які вмішались у цю боротьбу тільки тому, щоб його ратувати. Тарзан знав, що покидаючи їх у цій боротьбі було б дуже негарно. Та смерть хлопців давала йому перед очима. Що робити?

Міждоля хлопців дійсно добі